

# AU CŒUR DES ACTIONS DE SPFA...

**Colonie de vacances 2021**

## Des TÉMOIGNAGES

### ► la créatrice et responsable du projet « École du Conte »

*Hasmik Baghramian*

Ce projet était très important pour les enfants d'Artsakh. À vrai dire, nous nous étions préparés avec une grande responsabilité, car nous devons redonner à nos enfants, qui ont vécu les horreurs de la guerre, le sentiment du bonheur et du miracle de l'enfance et de la jeunesse. Avec les enfants prévus par le programme, nous avons invité 5 enfants de leur âge à notre « École du Contes », qui devaient transformer ces 7 jours avec nous en Conte. Je pense que nous avons réussi à créer un monde parallèle, où les guerres contre les monstres n'étaient qu'un conte de fées, où ils détiennent toutes les clés nécessaires pour sortir de cette situation impardonnable. Je pense que nos enfants sont très forts et uniques.

3-4 jours après le début du projet, nous sommes devenus une famille, les enfants découvraient et se découvraient. Tout cela a été accompagné de nombreuses randonnées dans la belle nature de Lori, d'excursions, de projection des films, d'artisanat et, bien sûr, des contes, dont le choix a été spécialement pensé. À la fin du projet, les enfants ont changé positivement, et leur spectacle musical était vraiment magnifique : ils chantaient, dansaient, récitaient, et nos spectateurs ont admiré et félicité leur spectacle qu'ils ont eux-mêmes mis en scène. Ils étaient du village de Pambak et de la ville de Vanadzor.

Ce projet était vraiment merveilleux, il a été fait avec beaucoup d'amour par les financeurs et les organisateurs, et pour nous c'était une occasion unique de consoler un peu la terrible douleur vécue par nos enfants et de renforcer leur endurance et leur force.

Profitant de l'occasion nous exprimons notre profonde gratitude à l'association de bienfaisance « Solidarité protestante France-Arménie » pour le soutien à la réalisation de ce projet.

### ► Une monitrice du projet «École du Conte»

Bien sûr, le projet de la colonie de vacances avec les enfants d'Artsakh et de Goris était de nature un peu différente. Malheureusement, nous avons affaire avec les enfants qui avaient connu les difficultés de la guerre. Je peux dire certainement qu'ils sont assez forts et persévérants, car ils ont joui des 7 jours du projet de la colonie de vacances, et pendant ces journées ils restaient gais tant qu'ils le pouvaient. En tant que monitrice, j'ai réalisé le projet avec beaucoup d'amour et, bien sûr, avec une grande responsabilité. J'espère que nous avons fait le maximum pour soulager leurs blessures morales et psychologiques

graves, qui sont aussi les nôtres. Je dois mentionner qu'ils ont été très talentueux et sincères. Je suis très heureuse de les connaître et de me lier d'amitié avec eux.

*Mané Mirzakhanian*

## ► Des jeunes...

1. Bonjour, je m'appelle **Ani** et j'ai pu participer à une colonie de vacances qui a été pour moi très merveilleuse. En participant à ce camp, j'ai fait connaissance avec beaucoup de gens, et j'ai pu me faire beaucoup d'amis, et à la fin de la colonie, c'était très difficile pour nous de nous séparer. Je suis très reconnaissante aux organisateurs qui nous ont donné la possibilité de vivre et prendre connaissance de la nature de Lori, qui est un vrai paradis, et connaître de bonnes personnes. Je voudrais remercier Madame Hasmik dont les contes étaient impressionnants et que je n'avais jamais entendus. Et je voudrais aussi remercier nos moniteurs qui ont fait tout leur possible pour animer et remplir notre quotidien.

S'ils lisent ce témoignage, je voudrais qu'ils sachent que je les aime beaucoup et qu'ils me manquent. Et enfin, je voudrais remercier nos cuisinières qui préparaient de très bons repas pour nous. Parmi tous les moniteurs j'ai surtout aimé Mané et Mardjan et je serais heureuse qu'elles lisent cette lettre.

2. Bonjour je suis **Adélaïda**. Quand j'ai appris la nouvelle de la colonie de vacances, je me suis réjouie, car j'aime beaucoup les colonies de vacances. Dès le début j'étais très heureuse, bien disposée, et j'ai reçu ce que j'attendais.

Tout d'abord nous avons rencontré Mané qui nous a accueillies avec un sourire et elle m'a beaucoup plu. Elle nous a bien réjouis, surtout moi, et elle était toujours avec nous. Puis nous avons rencontré Mardjan, qui est une personne exceptionnelle, mais elle m'a laissé en premier une impression de femme nerveuse. Et quand elle a montré sa vraie nature, j'ai été surprise que dans le monde, il puisse exister une femme aussi bonne. Je l'ai bien aimée avec ses capacités d'improviser des chansons, de dessiner, etc. Concernant Van, j'avais tout à fait une autre opinion. D'abord il ne m'a pas plu, et j'ai pensé que je ne pourrais pas être en communication avec lui. Mais après, j'ai compris qu'il est quelqu'un de bien, et même nous sommes devenus amis. Il est très sage et il a de l'humour. Et maintenant, on va parler de notre principal représentant de la « Maison du conte », Madame Hasmik. C'est une grande personnalité qui nous racontait des contes calmement, joliment et sans se dépêcher.

Quand elle racontait des contes même l'enfant le plus turbulent l'écoutait attentivement. J'ai bien aimé la relation qui existait entre Mané, Mardjan et Van, et j'ai beaucoup apprécié

la relation « mère et fille » entre Mardjan et Madame Hasmik. Quand elles se rencontraient même dans le couloir, elles s'embrassaient. Cela m'a plu de voir que Van appelait Madame Hasmik par le mot «Mayr» et non pas «Mam».

Ils parlaient aux enfants avec tendresse et plein d'amour. Là j'ai aimé tout le monde et je ne voulais plus revenir à la maison : Qu'est-ce que j'allais faire chez moi ?

J'ai aimé aussi la cuisine. Tous les repas étaient délicieux. J'ai aimé les enfants. D'abord je ne m'entendais pas bien avec eux, mais après je les ai aimés aussi. Et maintenant ils me manquent beaucoup : Mané, Mardjan, Van, Madame Hasmik, notre cuisine aimée et mes amis. Pendant cette colonie de vacances j'ai lié amitié avec beaucoup de personnes, fait beaucoup d'amis. Quand je les reverrai, je suis sûr que mon sourire apparaîtra sur mon visage. Je voudrais dire que j'aime nos moniteurs et ils me manquent beaucoup et j'espère que l'année prochaine j'aurai encore la possibilité de les rencontrer. Je vous aime beaucoup. Je voudrais remercier madame Carmen de Goris, la responsable du club francophone SPFA qui m'a offert la possibilité de recevoir ce bonheur pendant une semaine. Merci à tous.

3. Bonjour, je suis **Hélène**, qui n'a appris la nouvelle de départ à la "Colonie de vacances des contes" que quelques jours avant son début, et j'ai tout de suite accepté d'y participer.

Nous sommes partis le 12 août. En chemin, nous avons rencontré des gens formidables et nous sommes devenus amis. Notre amitié dure jusqu'à aujourd'hui. Nous avons visité les endroits agréables de l'Arménie. Il y avait des sites où j'avais déjà été mais d'autres, je les ai découverts. Vraiment notre Arménie est merveilleuse.

À notre arrivée, nos moniteurs nous ont accueillis avec des ballons et des affiches.

Nous avons commencé à découvrir la région et faire connaissance les uns les autres.

Au début, c'était difficile, un environnement et des gens inconnus, mais ce n'était qu'une question de temps, puis nous nous sommes adaptés.

Le 19 août était une journée triste pour nous, car nous étions obligés de retourner chez nous, de laisser nos nouveaux amis, cet environnement agréable. Et la séparation est toujours douloureuse.

Je voudrais remercier tous les organisateurs qui nous ont donné la possibilité d'aller dans la région de Lori pour y découvrir sa nature.

Merci à Mme Hasmik de nous avoir raconté des contes, mais ce n'étaient pas seulement des contes. Ses histoires avaient une force surnaturelle, car nous dormions toujours dans la salle des fées après avoir entendu l'histoire. Et je remercie aussi les moniteurs Mané,

Mardjan et Van. Merci aux chauffeurs, aux cuisinières pour les bons repas, aux villageois pour le temps qu'ils nous ont consacré, et qui sont venus en tant que spectateurs à nos spectacles, et merci à notre guide.

MERCI!

## ► La responsable du club francophone de Stepanavan

*Luciné Hovhannisyan*

Pendant des années, SPFA organisait un projet appelé université **d'été**, qui était pour plusieurs jeunes arméniens et français une occasion de rencontrer de nouvelles personnes, retrouver les amis, encore une opportunité d'enrichissement aussi bien au niveau humain qu'aux niveaux culturels et intellectuels. Et finalement encore un été pas comme les autres. Malheureusement, à cause des circonstances sanitaires, il n'a pas été possible d'organiser le projet, mais cet été, le club de Stepanavan a eu la chance de collaborer avec l'organisation, **Terre et culture**, une association loi 1901 qui a pour objectif de valoriser, par la conception, l'élaboration et la réalisation de projets précis, le patrimoine culturel arménien, et de créer, par la mise en œuvre d'actions coopératives, les conditions économiques et sociales indispensables au développement du pays arménien. Elle œuvre en ce sens depuis 1976 en Arménie, Syrie, Iran... et a des bureaux actifs notamment en France, en Arménie, et aux États-Unis. Cet été le **OTC** a lancé son « projet enfance » au mois d'août 2021, et a organisé un camp de vacances pour des enfants arméniens dans la région du Lori, à Stepanavan. A la proposition de prendre part à cette belle initiative, les bénévoles du club SPFA de Stepanavan ont répondu OUI avec enthousiasme. Le camp était organisé en **deux sessions** : une première du 31 juillet au 14 août, une seconde du 15 au 28 août. Plus de 85 enfants de 7 à 14 ans y ont pris part, des enfants de différentes conditions familiales. Parmi eux il y avait même des enfants pour qui la grande joie était de manger à leur faim. Les bénévoles, c'était une **équipe de plus de 35 jeunes**, très dynamiques et très ouverts, qui ont mis en place un ensemble d'activités sportives, artistiques et musicales pour les enfants. Ils étaient vraiment intéressés par ce qu'ils faisaient, et très touchés par les moments vécus à la colonie de vacances avec les enfants, et aussi avec des bénévoles de SPFA Stepanavan. C'étaient les jours particuliers, pleins d'émotions, d'activités, d'échanges et de découvertes.

À part son but principal, la colonie et la présence de français ont joué un rôle très important, celui d'évoquer l'intérêt pour la langue française. Parmi les participants de la colonie, il y avait des enfants qui ont eu envie d'apprendre la langue. Pour eux un groupe d'apprentissage gratuit a été ouvert au bureau de SPFA Stepanavan. Une chose est sûre : les deux organisations OTC et SPFA ont le même but, celui d'apporter du bien à notre chère

Arménie, au peuple arménien, qui, encore une fois, vit des moments de souffrances. Nous espérons que cette collaboration perdurera pour le bien de l'Arménie.

Pour l'organisation et la réalisation de ce projet humanitaire, éducatif et culturel, un grand merci à chaque bénévole de Terre et culture, et de SPFA. Un Merci tout particulier à Nelly Kaprélian, Pascal Maguesyan, Aram Gazarian, et Hovhannès Tashjian.

## Des PHOTOS

Au caravansérail de Sélim



Grégoire de Narek (Krikor Naregatsi)



Colo Pambak



CAMPS DE JEUNES À STEPANAVAN, AVEC TERRE ET CULTURE



Au centre Luciné, responsable Club francophone SPFA Stepanavan







